

Thinking about a new master plan of Irkutsk and taking into account that the real city has long crossed its administrative boundaries, we came to the conclusion that we need a preliminary concept study in order to set proper tasks before the new master plan. Not only within the boundaries of Irkutsk, but also in the context of the adjoining territories. It is necessary to lay down the guidelines for spatial development of the city and its planning frameworks, to discuss and to choose the top-priority options before elaboration of the master plan.

To ensure diversity of the proposals and comprehensive consideration of the key issues, three teams were invited to work out the concept. They are the Irkutsk regional organization of the Union of Architects of Russia, the Institute of Moscow City Master Plan, and the Institute of Spatial Planning "Urbanika". During the five month work we organized one keynote and two project sessions with representatives of developers, the Irkutsk city administration, the City Duma, and public and business representatives. The main problems

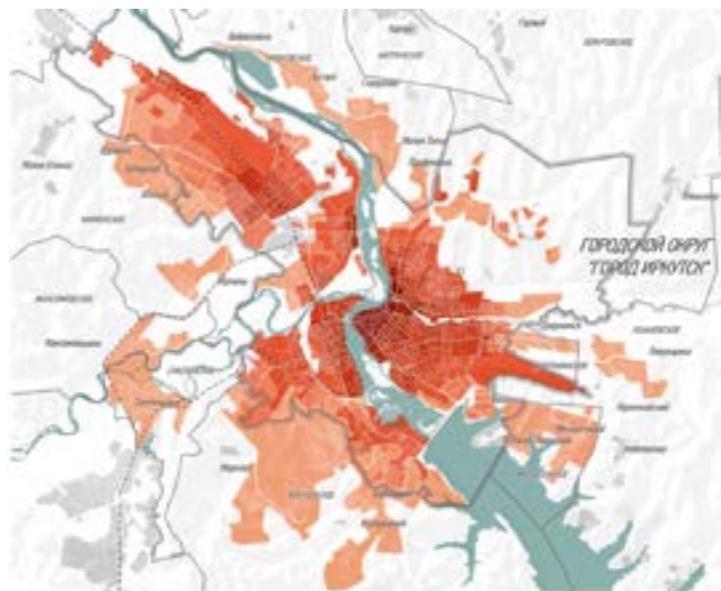
of the city spatial development and their solutions were discussed at the project sessions. As a result, each team proposed their version of the spatial development concept. The three concepts do not oppose, but rather complement each other. They should become a basis for further spatial planning of Irkutsk.

Alexei Kozmin

Три концепции пространственного развития Иркутска / Three Concepts for Spatial Development of Irkutsk

Для современного большого города крайне важно, чтобы процесс пространственного планирования не сводился к разработке формального генерального плана и других градостроительных документов. Необходимо, чтобы пространственное планирование являлось продолжением стратегии городского развития, опиралось на реальные экономические проекты и демографический потенциал. В то же время и стратегическое планирование не может не включать в себя пространственную составляющую. Ведь из состояния территории, возможностей и ограничений городского пространства складываются и сценарии реализации стратегических планов. Ключевые слова: генеральный план Иркутска, планировочный каркас, ландшафтный потенциал, общественные пространства. /

It is crucial for a present-day big city not to reduce the process of spatial planning to elaboration of a formal master plan and other town-planning documents. The spatial planning should flow from the city development strategy and be based on real economic projects and demographic potential. At the same time, strategic planning should include a spatial component, because implementation scenarios for strategic plans come from the condition of the territory, possibilities and limitations of urban space. Keywords: Irkutsk city master plan; planning framework; landscape potential; public spaces.



Размышляя о новом генеральном плане Иркутска, о том, что реальный город давно вышел за свои административные границы, мы пришли к выводу, что для правильной постановки задач для нового генерального плана необходима предварительная концептуальная проработка. Причем не только в границах Иркутска, но и с учетом прилегающих территорий. Нужно

определить основные направления пространственного развития города, планировочные каркасы, обсудить их и выбрать приоритетные варианты еще до разработки генплана. При этом основные положения концепции пространственного развития Иркутска должны лечь в основу технического задания на генплан.

Для работы над концепцией было принято решение привлечь три разных авторских коллектива для обеспечения вариативности предлагаемых решений и все-сторонней проработки ключевых вопросов. Этими коллективами стали Иркутское региональное отделение Союза архитекторов России, Институт Генплана Москвы, Институт территориального планирования «Урбаника». В ходе работ, длившихся пять месяцев, мы провели одну установочную и две проектные сессии с представителями разработчиков, администрации города Иркутска, Городской думы, общественности города, представителей бизнеса. На проектных сессиях были обсуждены основные проблемы пространственного развития города и пути их решения. Каждый авторский коллектив представил свою версию концепции пространственного развития. Нужно сказать, что в результате мы получили не три совершенно разных варианта, а три концепции, дополняющие друг друга. На их основе необходимо вести дальнейшую работу над пространственным планированием Иркутска.

Алексей Козьмин